

# El lagarto verde

Publicación de la Cátedra Honorífica «Nicolás Guillén»



Boletín # 14  
Abril -mayo-junio de 2022

## *Hablando acerca de Guillén*

*Consejo de redacción:* Profesores de Español-Literatura del Centro de Idiomas y especialistas del centro de Software

*Dirección:* M.Sc. Idania Soto Blanco y M.Sc. Teresa Bello Torres

*Edición en PDF:* Lic. Ricardo Castillo Valdés

*Jefe de redacción:* Esp. Martín Rodríguez Rodríguez

*Colaboradora:* M.Sc. Edilsa Claro Sosa

## Nicolás Guillén: la obra literaria del Poeta Nacional

El 10 de julio se conmemora el aniversario 120 del natalicio de Nicolás Guillén, y sus versos saben, como el buen ron, cada vez mejor. Nacido en la provincia de Camagüey, Cuba, en 1902, describió una trayectoria de vida que roza el margen de lo extraordinario. El catolicismo escolar y el liberalismo paterno le darían, desde pequeño, un profundo y nunca extraviado sentido de la justicia. Desde la adolescencia, el joven mulato descubre las pasiones de la tipografía, del periodismo y, principalmente, de la poesía, arte que tocó de manera primeriza pero intensa en las lecciones de preceptiva literaria que dictaba en

horario nocturno el profesor Tomás Vélez, con quien aprendió el amor al Siglo de Oro y de su trinidad: Góngora, Lope y Quevedo.

Muy pronto arribaron sus primeros poemas, piezas que casi desde el inicio evidenciaron una tesitura distinta a todo lo ya cuajado en la literatura de su tiempo y de su lugar. Fue, desde su origen, un poeta crisol: en Guillén convergieron múltiples culturas y sangres; el talento y la heteróclita amalgama de una cubanía bien absorbida le dieron novedosa resonancia a sus inusitados versos.

A eso se sumó, con fuerza de ciclón antillano, la presencia de Rubén Darío, el más grande motor que haya conocido la poesía latinoamericana. Allí está, pues, el caldo de cultivo en el que habrá de hervir el alma del gran Nicolás: tradición poética española, sonoridades africanas, influjo motriz del modernismo rubeniano, inclinación político-social y contacto con las vanguardias vicesimistas. El resultado: un poeta magnético, original, vivo y prolijo.

El mes de julio lo vio llegar al mundo y despedirse de este. A ciento veinte años de su nacimiento, y a 33 de su partida física, recordamos al insigne poeta, periodista y ser humano, quien por la calidad, variedad y profundidad de su obra, así como por su sentido de la ética y su compromiso social y político, continúa siendo el Poeta Nacional de Cuba.

En este número rendimos le homenaje a través de atinados criterios de diferentes personalidades de la cultura, quienes reflexionan acerca de los altos valores literarios y sociales de su obra.

## Opiniones...



Eric Caraballosa  
periodista cubano

En su artículo *“Tinta añeja: Nicolás Guillén, periodista y además poeta”*, Eric Caraballosa (2020), al referirse a la obra de Guillén plantea: *«Su poesía es considerada una de las más relevantes no solo de Cuba, sino de toda Iberoamérica en el siglo XX, al tiempo que su postura ideológica —alineada durante el período republicano con el movimiento comunista, antirracista, antifascista y antimperialista, y luego con la Revolución cubana— hace de él uno de los mayores estandartes de la intelectualidad de izquierda en el continente».*

Así lo podemos apreciar en su libro *Motivos de son* (1930), donde destaca al negro cubano, en primer plano, con todas sus alegrías y dolores, sus creencias y costumbres, su forma de hablar y de vivir; Guillén plasma este contenido en una forma auténticamente innovadora: lo ajusta al ritmo del son, pieza musicalailable típica de nuestro pueblo:

Sóngoro cosongo,  
songo be;  
sóngoro cosongo  
de mamey;  
sóngoro, la negra  
baila bien;

[...]

También lo constatamos en su poemario *Sóngoro Cosongo*, en cuyo prólogo el autor califica sus composiciones de versos mulatos, porque el espíritu de Cuba es mestizo. En este libro, el poeta se refiere a la mulatez como generalización de lo cubano; en él anuncia el sentimiento antimperialista que sostendría de por vida:

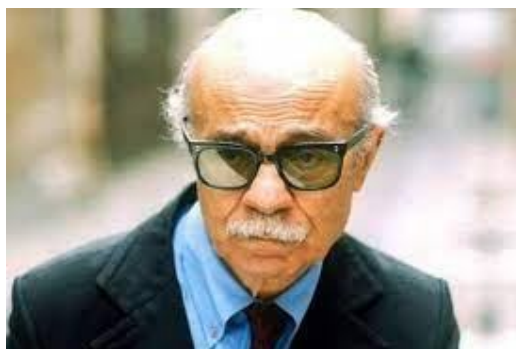
El negro  
junto al cañaveral.

El yanqui  
sobre el cañaveral

.....

¡Sangre  
que se nos va!

[...]



Ernesto Sábato (1911-2011)  
Ensayista, novelista, físico y pintor argentino

El escritor argentino Ernesto Sábato aseveró que, en la obra de Nicolás Guillén, «*es extraordinario el dominio de su arte, su lenguaje innovador y audaz, con sonoridades de danzas ancestrales y además con ternura y amor por los desamparados y humildes*».

En este bello poema de su libro *El son entero*, manifiesta no solo su antirracismo, también su respeto y posición ante los desposeídos.

Látigo,  
sudor y látigo.

El sol despertó temprano  
y encontró al negro descalzo,  
desnudo el cuerpo llagado,  
sobre el campo.

Látigo,  
sudor y látigo.

[...]



Julio Martínez Molina (1970)  
Periodista y crítico de cine cubano

Por su parte, el periodista cubano Julio Martínez, en su artículo *Nicolás Guillén: síntesis de la cubanía*, afirma que «*Guillén constituye figura angular de la poesía continental del siglo XX, crea un estilo, ejerce una influencia, hace añicos las barreras entre lo llamado culto y popular, e inaugura etapas dentro del género en Cuba. A lo poético lleva, con inusual desborde, todo un rosario de facetas sociales abordadas con anterioridad a él de manera escuálida o muy focalizada. Lo remarcaría ya en el temprano libro West Indies, Ltd., cuyo planteamiento central gira en torno a la explotación y sus víctimas*».

Observemos lo anteriormente expresado en este fragmento del poema *Sabás*, perteneciente a este libro.

Yo vi a Sabás, el negro sin veneno,  
pedir su pan de puerta en puerta.  
¿Por qué, Sabás, la mano abierta?  
(Este Sabás es un negro bueno.)

Aunque te den el pan, el pan es poco,  
y menos ese pan de puerta en puerta.  
¿Por qué, Sabás, la mano abierta?  
(Este Sabás es un negro loco.)

[...]



Ángel Augier  
(Cuba, 1910-2010)

Ángel Augier, quien fuera biógrafo y estudioso profundo de su obra en Cuba, manifiesta que *«el regreso a Cuba después del prolongado exilio no significó para Guillén sino una nueva etapa de dura lucha en defensa de la Revolución, frente a su poderoso enemigo imperialista y su aliada, la burguesía nativa; una etapa de combate ininterrumpido para reforzar e impulsar los avances del proceso revolucionario ya en el camino del socialismo. En el campo del enfrentamiento ideológico, con su colaboración periodística –casi diaria– como con su poesía, Guillén estuvo presente en todas las trincheras. Tengo (1964) recogió toda su poesía beligerante del primer lustro de la Revolución, y en ella se toca toda la intensidad de ese período excepcional de la historia de Cuba».* Así lo apreciamos en su poema *Tengo*, que da título a la colección:

Quando me veo y toco yo,  
Juan sin Nada no más ayer,  
y hoy Juan con Todo,  
y hoy con todo,

vuelvo los ojos, miro,  
me veo y toco  
y me pregunto cómo ha podido ser.  
Tengo, vamos a ver,  
tengo el gusto de andar por mi país,  
dueño de cuanto hay en él,  
mirando bien de cerca lo que antes  
no tuve ni podía tener.  
Zafra puedo decir,  
monte puedo decir,  
ciudad puedo decir,  
ejército decir,  
ya míos para siempre y tuyos, nuestros,  
y un ancho resplandor  
de rayo, estrella, flor.

[...]

También en el poema *Muchacha recién crecida* (Texto para una canción a dos voces) se evidencia el canto exultante del triunfo, el júbilo del poder popular, la conquista de la independencia nacional, el impulso incontenible hacia nuevas formas, más justas, de organización y convivencia sociales.

#### PRIMERA VOZ

Revolución, eres una  
paloma que va volando  
de noche bajo la luna.  
En la soledad montuna,  
todos a una voz de mando,  
contigo pasan soñando,  
paloma que vas volando  
de noche bajo la luna.

[...]



Keith Ellis (1940)

Profesor Emérito de la Universidad de Toronto, Canadá

Otra de las personalidades importantes en la vida de Guillén fue Keith Ellis, escritor jamaicano, quien se convirtió en uno de los estudiosos más importantes de su obra. Sus visitas constantes a Cuba comenzaron en 1972, con el propósito de conocer al gran poeta cubano, después de que la Universidad de Washington le negara la realización de su tesis de posgrado acerca del autor de *Motivos de son*.

Para Keith, Guillén constituye un hombre íntegro, un hombre que supo llevar a su obra todo lo que sintió y vivió. *«Escribió de todo, temas concernientes totalmente a la época o las épocas en que vivió. A través de sus versos, uno llega a interesarse por todo, por las cosas más disímiles, Guillén abrió el mundo para sus lectores. Muchos de los temas en los que me he interesado a lo largo de mi vida los encontré por primera vez en su poesía. Creó un interés en toda la sociedad cubana que uno tiene que pensar obligatoriamente en la ayuda que puede dar porque él extendió nuestra imaginación al pueblo, entonces llegamos a interesarnos por cosas más amplias: de manera inevitable la política, la organización de la sociedad y la existencia en Cuba de un pueblo civilizado y culto. Guillén abordó estos temas desde el principio, hay una validez en su poesía que es impresionante».*

Es entonces la pluralidad y la diversidad de los temas que aborda Guillén lo que le confiere una distinción única dentro de las letras caribeñas y latinoamericanas, al mismo tiempo que constituyen el mayor atractivo para quien se acerca a sus textos.

Muestra de esa variedad temática es su libro *Poemas de amor* (1964), aunque su poesía amorosa aparece dispersa en otros textos. En el poema *Si a mí me hubieran dicho*, de manera sencilla hace una apasionada reflexión, que resulta a la vez una confesión: el hablante del poema dialoga consigo mismo, se asombra ante el recuerdo de una mujer que fue un gran amor y que ahora han quedado como simples amigos.

*Si a mí me hubieran dicho*

Si a mí me hubieran dicho  
que iba a llegar el día  
en que los dos no fuéramos  
más que simples amigos,  
no lo hubiera creído.

Que alguien nos viera, digo,  
hablar indiferentes  
del sol o de la lluvia  
como simples amigos,  
no lo hubiera creído.

¡Ay, qué puñal tan fino  
este de cuya herida  
me muero y me desangro...!  
Si me lo hubieran dicho,  
no lo hubiera creído.

[...]

En otra de las reflexiones que hace de la obra guilleneana, el poeta jamaicano precisa que *«la importancia de su obra no depende solo de un mensaje, o del resumen de este, depende mucho de la manera en que él expresa las cosas, y por eso es que su literatura vive y continúa viviendo, y creo que eso puede tener su efecto continuo y su actualidad continua en los lectores»*.

Su conocimiento de la obra guilleneana traspasa la frontera de la amistad y nos sitúa frente a una poesía en extremo amplia: *«Fue Guillén un poeta de causas sociales, un poeta que observó lo que pasaba a su alrededor y escribió sobre ello, con la idea de la justicia social, pero también fue un poeta esencialmente del amor, del amor por su pueblo. Reconoció al mismo tiempo en su obra la necesidad de la lucha, esa idea de la unidad y de la armonía que no se concibe fácilmente, pues hay fuerzas que están insistentemente contra estas»*.



Mirta Aguirre  
(Cuba, 1912-1980)



La poesía de Guillén fue definida por esta autora cubana en estos términos: «Lo que sucede es que el poeta no inventa, sino que desprende de la realidad sus creaciones. Sus criaturas y la problemática de cada una de ellas existen, y él las apresa con garra inolvidable [...]».



Nancy Morejón  
(Cuba, 1944)

Asimismo, la escritora cubana Nancy Morejón ratifica el criterio de Mirta Aguirre en su artículo *Introducción a la obra de Nicolás de Guillén*, cuando plantea: «*En el transcurso de los poemas, Guillén desarrolla, por la palabra poética, sus íntimos conflictos, como antes apunté. La poesía se convierte en el espacio testimonial de su yo vital, comprometido en su yo poético. Así, los poemas que evocan el paisaje del negro en los barrios pobres de la capital forman parte de una secuencia más amplia en la que el yo poético plantea su propio destino ante esas vidas y personajes del pueblo cubano*».



Mario Benedetti  
(Uruguay, 1920-2009)

Para cerrar las opiniones sobre nuestro insigne poeta, te mostramos un soneto que el escritor uruguayo Mario Benedetti dedicara a Guillén en su cumpleaños ochenta, pues nos deja en versos su estimación y apreciación positiva de la obra de Guillén.

*A Nicolás Guillén, en sus ochenta*

Más allá de los males y los bienes  
tu mejor aventura cotidiana  
es lidiar con la vida lisa y llana  
que lograste y afinas y mantienes

la noche se ha quedado sin rehenes  
y entra el sol por tu verso y tu ventana  
tengo dijiste en dimensión cubana  
dijiste tengo y por supuesto tienes

pueblo que te oye bajo tantos cielos  
porque has hallado simplemente el modo  
de cantar nada menos que a los más

con tus ochenta y con tus dos abuelos  
y tu muchacho corazón ya todo  
**lo tienes Juan con todo Nicolás**



***Guilleneando***

A estos dos caribeños por excelencia –Keith Ellis y Guillén– los unió una estrecha amistad. “Guillén me impresionó desde el primer momento en que lo conocí, yo esperaba un hombre muy formal”, recuerda entusiasmado Ellis de aquella visita en el 72, en la que su amigo Ángel Augier lo llevaba por los mismos pasillos que hoy recorre durante el Coloquio para

conocer a Guillén. «¡Ellis!», le dijo el poeta cubano, sin verlo ni conocerlo; solamente fue necesario escucharlo conversar con Augier mientras subían las escaleras de la UNEAC. “Ese principio de informalidad y de cordialidad me impresionó mucho”.

### **Nuestro quehacer**

- ✚ Miembros de la cátedra presentaron, en la Convención científica de la FCP, la ponencia: *UNA VISIÓN DE LA MUJER DESDE LA POÉTICA DE NICOLÁS GUILLÉN*.
- ✚ Invitamos a los estudiantes y profesores a participar en las actividades de homenaje que en el mes de julio realizará la cátedra por los aniversarios de natalicio y muerte del poeta.

### **Lee, disfruta, aprende... ¡y participa!**

#### **RESPONDE TÚ...**

Tú, que partiste de Cuba,  
responde tú,  
¿dónde hallarás verde y verde,  
azul y azul,  
palma y palma bajo el cielo?  
Responde tú.

Tú, que tu lengua olvidaste,  
responde tú,  
y en lengua extraña masticas  
el güel y el yu,  
¿cómo vivir puedes mudo?  
Responde tú.

Tú, que dejaste la tierra,  
responde tú,  
donde tu padre reposa  
bajo una cruz,  
¿dónde dejarás tus huesos?  
Responde tú.

Ah desdichado, responde,  
responde tú,  
¿dónde hallarás verde y verde,  
azul y azul,  
palma y palma bajo el cielo?  
Responde tú.

El poema que te presentamos anteriormente, “Responde tú”, pertenece al poemario **Tengo**, que forma parte de la poesía de la etapa revolucionaria. Investiga en la biblioteca algunos datos que te resulten interesantes sobre nuestro Poeta Nacional y la citada colección.

1- El poeta escribió, según la pronunciación en español, dos palabras provenientes del inglés (**güel, yu**). Escríbelas correctamente, en su lengua original, e investiga su significado.

2. En las siguientes ideas, ¿cuáles son verdaderas y cuáles falsas?

a) El poema trata:

\_\_\_ De un hombre que no deseaba abandonar su patria

\_\_\_ De un hombre que quiere quedarse con su familia pero pone condiciones

\_\_\_ De un hombre que abandonó su familia, sus costumbres, su patria.

\_\_\_ De un hombre que no quiere ser amado.

\_\_\_ De un hombre falso y con sentimientos de desarraigo.

b) En el poema se hace un llamado.

\_\_\_ A los cubanos que se encuentran en el extranjero para que no regresen a Cuba.

\_\_\_ A quedarse en su país natal y no abandonar su historia ni negar sus costumbres ni su identidad.

\_\_\_ A volver la espalda a lo vivido.

**Agradecemos tu participación y te exhortamos  
a seguirnos en el próximo número**